



**ST. PETER & ST. PAUL  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**

**105 CLIFTON AVE  
ANSONIA, CT 06401  
Rectory Phone 203-734-3895  
Church Hall 203-732-2414  
Fax 203-732-3191**

**Fr. Ed Cell 413-218-6404  
Email: YoungE8073@aol.com**

*Leaders of the Apostles and  
teachers of the world, pray to the  
Master of all to grant peace to the  
world and great mercy to our souls.*

**Web Site: [www.stspucc.org](http://www.stspucc.org).**

**Very Rev. Archpriest Edward Canon Young, Pastor**  
March 1, 2020

**First Sunday of the Great Fast - Sunday of Orthodoxy, Tone 5;  
The Holy Venerable-Martyr Eudocia (98-117)**

Epistle: Hebrews 11:24-26,32-40; 12:1-2    Gospel: *John 1:43-51*    Tone: Sheet



DIVINE LITURGY SCHEDULE

**WEEKDAYS:** MONDAY–FRIDAY 9:00AM

**SATURDAY:** 4:00PM (Vigil Sunday-Eng.)

**SUNDAY:** 8:30 AM (Ukr.) & 10:00 AM (Eng.)

**Confessions are heard before each Divine Liturgy:**

**Saturday** 3:00PM to 3:30 PM

**Sunday** 8:00AM to 8:30AM and  
9:30AM until 10:00AM

**Religious Education** – Saturday 10:00AM – 11:00AM  
Call Alice O'Doy @203-734-3055 for more information.

**Preservation** – Please use the form in church vestibule,  
mail it to the church or bring it to Bob Jaskilka, Michael  
Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

**Address or Name Change/New Phone Number** –  
Please update your records. See Bob Jaskilka, or  
Michael Wysowski, Jr. to update this info. Returned  
checks are subject to a **\$35.00 fee**.

**Bulletin Notices** – Notices for the bulletin must be  
**in writing** by Wednesday @6PM to be included in  
that week's bulletin.

**Parish Council** meets every 3<sup>rd</sup> Wednesday of  
every month @7:15pm in the church hall.

**Rectory Office Hours - Thursday 10AM – Noon**  
**or by Appointment on other days**

**\*\*\*\*Please Note \*\*\*\***

**Mass Offerings , Sorokousty  
Mother's Day, Father's Day**

**Checks must be made out to the Fr. Young  
not the Church ! Thank You...**

**Baptism** Arrangement for baptism is to be made  
personally at the Parish Office. Please call rectory for an  
appointment.

**Marriage** – Arrangements for marriage are to be  
made at least **6 months prior** to the Wedding date.  
Please call rectory for an appointment.

**Sick Calls** – To arrange for Sacraments for the elderly  
and sick at home, please call Parish Office Fr. Young  
at 203-734-3895, **Please advise the rectory of any  
hospitalization.**

**In your Estate planning** – Remember Sts. Peter & Paul  
Church in your will.

**Stewardship** - "As each one has received a gift, use it to serve  
one another as good stewards of God's varied grace" (1 Peter  
4:10). All Catholics, should give generous support—time,  
money, prayers, and personal service according to their  
circumstances—to parish and diocesan programs and to the  
universal Church

**Special Share in the Eucharist \*- Bread & Wine**

offered for a week, month, or year. Donations: one week -  
\$20.00 Donors/intentions will be listed.

Bob Jaskilka, or Michael Wysowski, Jr or Fr. Edward Young  
**Eternal Light** \*- offered to light for a week \$10.00.

Bob Jaskilka, or Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young  
**Virgin Mary's Lamp and Sacred Heart Lamp\*** also available  
for offering! Offered to light for a week is 10.00, each.

Bob Jaskilka, or Michael Wysowski, Jr. or Fr. Edward Young

**All start on Monday to Sunday!**

**\*Offering must be made when dates are reserved!**

A **Welcome to St. Peter and St. Paul Parish** to all who are worshipping with us today. If you are over twenty-one years of age and have not yet registered, have moved or will be moving, or have a new telephone number, **please fill out the form below**. Each household **must be registered** at St. Peter and St. Paul and every adult receives a set of stewardship envelopes. Registration also entails an annual dues to the parish. If a parishioner is not registered, it is difficult for church authorities to issue him or her a sponsor certificate, reference, or any other certification.

Name \_\_\_\_\_ Phone# \_\_\_\_\_


Address \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

*(Please come down to the Basement to be properly registered after or before liturgy)*


From the Vespers of the 1<sup>st</sup> Sunday of Lent: The prophets, inspired by Your Spirit, O Lord,\* foretold that You, whom nothing can contain or grasp,\* and who has shone forth in eternity before the morning star\* from the immaterial and bodiless womb of the Father,\* was to become a child,\* taking flesh from the Virgin,\* being joined to men and seen by those on earth.\* At the prayers of these Your prophets,\* in Your compassion count us worthy of Your light,\* for we sing the praises\*\* of Your ineffable and holy Resurrection The divinely-inspired prophets preached You in word and honored You in works,\* and they received as their reward a life without end.\* For they steadfastly refused, O Master,\* to worship the creation instead of You, the Creator,\* They renounced the whole world for the Gospel's sake,\* and in their suffering they were conformed to Your Passion which they had foretold.\* At their intercessions, count us worthy to pass through the period of the Fast without offence,\*\* for You alone are rich in mercy

*Bread and Wine Offering - In Thanksgiving for God's Blessing for Living & Deceased family of +Mary Homokowicz & +Michael Smerznak by Michael T.W. Smerznak*

2/29	Saturday	9:00AM 4:00PM	+LEON & ANNA, JULIA & MARY, +WASYL, PAIZA, MICHAEL, THEODORE & KATHERINE SKRYPACK +Melania Lypen req. y Michael Pawlyk
03/01	Sunday	8:30AM 10:00AM	Pro Populo (For All Parishioners) - За Всix Парафіян +Andrey Duz req. by Ania Kuncik & Oksana & Wladysaw Gebuza
03/02	Monday	9:00AM	+James Michael Comcowich
03/03	Tuesday	9:00AM	+Mary Elizabeth Koalchic Garahan req. by Rosalie Yacabacci
03/04	Wednesday	6:00PM	Station of the Cross in English
03/05	Thursday	11:00AM	Offer at St. John's in Trumbull PROFIL, EFFIE MICHAEL, PETER, WILLIAM, JOHN & MARY LECHUS
03/06	Friday	9:00AM 6:00PM	Lenten Sixth Hour with Presanctified Gifts Station of the Cross in Ukrainian
03/07	Saturday	9:00 AM 4:00PM	Second All Souls Saturday Divine Liturgy offered for All the Faithfully departed followed by the reading of the names of our beloved Deceased +Walter Duda req. by Dorothy Duda
03/08	Sunday	8:30AM 10:00AM	Pro Populo (For All Parishioners) - За Всix Парафіян Health of the Malinak & Kardos families req. by Anne Malinak
ETERNAL LIGHT		<i>None Offered</i>	
BLESSED VIRGIN MARY LAMP		<i>In loving memory of +Walter Ivantsiv by Yanovski family</i>	
SACRED HEART OF JESUS LAMP		<i>None Offered</i>	
<b>Bread and Wine Offering Reserved Dates</b> 4/6-4/12/2020 5/4-5/10/2020    6/1-6/7/2020 7/6-7/12/2020    8/3-8/9/2020 9/7-9/13/2020    10/5-10/11/2020 11/2-11/8/2020    12/7-12/13/2020		<b>Eternal Light Offering Reserved Dates</b> 3/9/20-3/15/20    3/30/20-4-5/20 4/06/20-4/12/20    5/4/20-5/10/20 05/11-05/17/2020    08/3-8/9/2020 9/7/20-9/3/20    9/21-9/27/2020 11/23-11/29/2020    12/21-12/27/2020	
		<b>BLESSED VIRGIN MARY LAMP OFFERING RESERVED DATES</b> 03/16/20/03/21/20 4/27/20-5/3/20    8/10/20-8/16/20 9/28/20-10/4/20	
		<b>SACRED HEART OF JESUS LAMP OFFERING RESERVED DATES</b> 4/27/20-5/3/20	

**2020 & Past Church Dues (Blue Book) (Kollekta)**

During Lent & every Saturday & Sunday dues current & past will be collected in the church hall after the 4:00 PM Vigil and 8:30 AM & 10AM Sunday Liturgies.  
 Please bring your dues book to the church hall **dues will not be collected in the rectory**  
 Back on January 25, 2005 the Parish Council voted to increase the yearly dues to \$75.00 per member. This is the first increase since 1998. The number of upcoming projects that are needed to keep the church building in good repairs, such as painting, doors, walls, fixing the roof, warranted this increase.  
**Do not place dues in your weekly envelope offering !**  
**Please remember - this is not our church but YOUR church!**  
*Please fulfill your responsibility to your Church!!*

<p><b>HOLY NAME MEETING</b> March 8, 2020</p>		<p><b>Meeting of St Peter &amp; St Paul</b>                  Holy Name Society – Sunday March 8, 2020 right after the 10AM liturgy in the church hall...                  Palm Sunday and Easter Sunday Plans</p>
---	---	---

**ION BANK DONATIONS:** Parishioners and friends who have a savings account at Ion Bank are encouraged to vote during the month of February or March, 2020 for Saint Peter and Saint Paul Church, so that our church would be able to receive a donation from the Ion Bank Foundation Community Awards Program. Ion Bank is a Connecticut Bank with a main office in Naugatuck and branches in Ansonia and Oxford. For information, please contact Michael Smerznak @ 203 734 6201



**+In Memory** Please remember in your prayers parishioner **+Lorretta Gallett, 97** of Ansonia, who feel asleep in the Lord on February 18th. Funeral arrangements will be in the spring.  
*Vichnaya ij Pam'iat*



Daylight saving time 2020 in Connecticut will begin at 2:00 AM on Sunday, March 8 remember to set ahead one hour before going to sleep on Saturday.



## **CORNED BEEF AND CABBAGE DINNER**

### **Fundraiser**

**March 15, 2020**

Following the 10:00 Liturgy

**Tickets \$15.00**

**Children 5-10 years old \$5.00**

Tickets will not be sold the day of the event!

Take Out Available

**MONETARY DONATIONS TO PURCHASE NEEDED**

**ITEMS ARE GREATLY APPRECIATED!!!!**

**PLEASE BAKE DESSERTS FOR THIS EVENT!!!!**

For TICKETS contact **Michael Smerznak 203-734-6201**

or **Josephine Sembrat 203-929-4813**



*Prayer of Saint Ephrem the Syrian said during Great Lent Sunday evening to Friday evening, But not Saturday and Sunday.*

*+O Lord, and Master of my life, give me not the spirit of slothfulness, faintheartedness, lust for power, and vain talking; (Full bow to the ground)*

*+Instead, grant to me. Your servant, the spirit of integrity, humility, patience and love; Full bow to the ground (Full bow to the ground)*

*+O Lord and King, grant that I may see my own transgressions, and not judge my brother, for You are blessed. Amen. (Full bow to the ground)*

*After this 12 small bows, praying:*

God, merciful be me, sin.

God, cleanse my sins and have mercy on me.

I have sinned without a number, O Lord, forgive me.

*+O Lord, and Master of my life, give me not the spirit of slothfulness, faintheartedness, lust for power, and vain talking; Instead, grant to me. Your servant, the spirit of integrity, humility, patience and love; Full bow to the ground O Lord and King, grant that I may see my own transgressions, and not judge my brother, for You are blessed. Amen. (Full bow to the ground)*

У часі Великого посту (чотиридесятниці) мовимо цю покайну молитву з поклонами:

+Господи і Владико життя мого, дух лінивства, недбальства, владолюбства й пустослів'я віджени від мене. *Доземний поклін.*

+Дух же доброчесності і смиренномудрія, терпіння й любові даруй мені, недостойному рабові твоєму (недостойній рабі твоїй). *Доземний поклін.*

+Так, Господи царю, дай мені бачити мої прогрішення і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний еси на віки вічні. Амінь. *Доземний поклін.*

*Після цього 12 малих поклонів, молячись:*

+Боже, милостивий будь мені, грішному (грішній).

+Боже, очисти мої гріхи і помилуй мене.

+Без числа нагрішив (нагрішила) я, Господи, прости мені.

*Відтак:* +Господи і Владико життя мого, духа лінивства, недбальства, владолюбства і пустослів'я віджени від мене. Дух же доброчесності і смиренномудрія, терпіння й любові даруй мені, недостойному рабові твоєму (недостойній рабі твоїй). Так, Господи царю, дай мені бачити мої прогрішення і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний еси на віки віків. Амінь.

*Доземний поклін.*



The liturgical celebration of the First Sunday of the Great Fast, like all the other Sundays of the Great Fast, has gone through an evolution over the course of time. Originally it was a commemoration of the Old Testament prophets and their prophesies concerning our Lord based on the Gospel account wherein Philip tells Nathaniel, "We have found the one about whom Moses wrote in the Law, and also the prophets," (John 1:45). The Apostolic Reading from Hebrews also speaks about the prophets and their sufferings and concludes, "therefore, since we for our part are surrounded by this cloud of witnesses, let us lay aside every encumbrance of sin which clings to us and persevere in running the race which lies ahead; let us keep our eyes

fixed on Jesus, the leader and perfecter of faith." (Hebrews 12:1-2) Additionally the Alleluia verses also uphold this theme: Moses and Aaron were among His priests, and Samuel among those who called upon His Name. They called upon the Lord, and He answered them. (Psalm 98:6)

The major emphasis of this Sunday now is the Triumph of Orthodoxy, a triumph that is not only about the restoration of the Holy Icons, but the final defense against centuries-long struggle to correctly define the revealed teachings about the Incarnation of the Only-Begotten Son of God. The defense of the Holy Images was not a struggle over art, but of the reality of the Incarnation of the Son of God. The teaching of the Church is not that it is permissible to have Christ, the Birthgiver-of-God and saints depicted in images, but rather that it is essential that Orthodox believers do so. It is not an option, but an obligation. Failure to do so reflects an incomplete understanding and acceptance of the Incarnation, that the Son and Word of God became fully human. Because this theme is also reiterated by the Church every October on the Sunday that falls between October 11-17 when we commemorate the Holy Fathers of the Seventh Ecumenical Council, I think it is more important to concentrate on the original theme of this First Sunday of the Great Fast which still is present, even if subliminally, in the designated Readings for the Sunday.


So, stripped of all the pageantry of icon processions and proclamations of our sacred traditions faithfulness and unity in the faith if not in outward manifestation, what was the original message of the Church on this first Sunday of the Great Fast for fasting for Eastern Christians? Apparently, it was a rather straight-forward message that we are called to be followers of Christ. Just as Philip, Nathaniel and all the early disciples of Christ "obtained what had been promised as part of God's better plan, a plan which included us" (Hebrews 11:39-40), so everything that has been perfected throughout the ages has been perfected through the death and resurrection of Jesus Christ. The perfection we seek as Christians is like the Old Testament patriarchs and prophets who preceded us preparing the way for us. It is like the holy martyrs, fathers and mothers of the Church who were perfected by suffering and surrendering of themselves to our Lord, God and Savior Jesus Christ. We are part of the Divine Plan which unites us to all the holy and righteous ones who have preceded us. In being the fulfillment of the promises, Jesus Christ enables us to perceive the opened heavens ascending and descending on the Him like the heavenly angels. (John 1:51). This ladder is an allusion to an episode recounted in the Book of Genesis in which the Old Testament Patriarch Jacob saw the sky opened and the angels of God ascending and descending on it. (28:12).

Our Lenten struggles are undertaken with the idea that we are in a cataclysmic struggle with Evil and the evil inclinations within each and every one of us. Yet, just as the fulfillment of all the Law and the Prophets can come from an insignificant place like Nazareth, so we can encounter God in even the most mundane of places through this ascetic struggle. Jacob encountered God in a desolate place at an unexpected time. Often that is where we encounter God. The Ointment-Bearing Women encountered the Risen Christ in the mundane task of going to His grave to anoint His Body. The struggle is not a one-time event, but rather a life-long challenge. A person who is convinced he or she is already saved is suffering from a dangerous delusion. Our Lord Himself in His human weakness encountered and overcame sinful inclinations even on the Cross itself. How can we expect our struggle to be any less?

So how does this fit in with the Holy Images? The Church maintained the fundamental teaching of the Church expressed through the appointed readings because the relationship of the spiritual struggle with the Holy Images is an obvious one: Just as we were made in the image and likeness of God, our Lenten struggles are our attempt to cooperate with the grace of God to restore that likeness which was distorted by sin. We can aspire to that which is heavenly because the Infinite One has borne our lowliness and enables us to descend and ascend to and from the heavens on Him. The angel who wrestled with the Patriarch Jacob told Jacob his name was now Israel which means "One who struggles or contends with God." Eastern Christians do not contend with God, but our sinful inclinations often put us at odds with Him when trying to accept the Divine Plan and God's Will which, more often than not, does not coincide with our personal agenda. Our struggle is discerning faithfully God's Will in our lives, and being faithful to it.

May our Good and Gracious God continue to grace us through our Lenten struggle. We struggle not with angels, but with the inner demons which continually strive to subdue our souls lead us astray.

*Rev. Dennis Kristof*

<p><b>CUTTING EDGE LANDSCAPING, LLC</b></p>		<p><b>Little Angels Home Care LLC Agency</b> EWA BORS Providing Elderly Care By the Hour, Companion, Live-in- Caregivers, Weekends 240 Myrtle Street Shelton, CT 06484 Phone 203-278-1436  Email: littleangelshomecare48@yahoo.com</p>
	<p><b>WAKELEE MEMORIAL FUNERAL HOME</b> John S. Zaleski Director Virginia K. Hylwa Administrator  <b>203.734.1490</b> <i>Parishioners Serving Parishioners Over 80 Yrs</i></p>	
<p>Support those who advertise in our bulletin!</p>		<p>Support those who advertise in our bulletin!</p>
<p>For your AD info, message Call 203-734-3895 or YoungE8073@aol.com</p>		<p>For your AD info, message Call 203-734-3895 or YoungE8073@aol.com</p>

Second Week of Great Lent	
Monday	<p><b>Sixth Hour:</b> Isaiah 4:2-6; 5:1-7 <b>Vespers:</b> Genesis 3:21-4:7 Proverbs 3:34-4:22</p>
Tuesday	<p>Isaiah 5:7-16 Genesis 4:8-15 Proverbs 5:1-15</p>
Wednesday	<p>Isaiah 5:16-26 Genesis 4:16-26 Proverbs 5:15-6:3</p>
Thursday	<p>Isaiah 6:1-12 Genesis 5:1-24 Proverbs 6:3-20</p>
Friday	<p>Isaiah 7:1-14 Genesis 5:32-6:8 Proverbs 6:20-7:1</p>
Saturday All Souls Saturday	<p>Hebrew 3:12-16 1 Thessalonians 4:13-17 (All Souls) Mark 1:35-44 John 5:24-30 (All Souls)</p>
<p><b>Second Sunday of Great Lent: St. Gregory Palamas</b> <i>(Fifth Sunday before Pascha / Easter)</i></p>	<p>Hebrews 1:10-2:3 (Sunday) Hebrews 7:26-8:2 (St. Gregory) Mark 2:1-12 (Sunday) John 10:9-19 (St. Gregory)</p>